

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info



Sehr geehrte Damen und Herren,

die Arbeitswelt wird internationaler – neue Absatzmärkte erschließen sich, Bildungssysteme werden transferiert und aufgebaut, die Mobilität von Schülern, Auszubildenden, Studenten und Erwerbstätigen nimmt zu. Nach neuesten Angaben der Europäischen Kommission verwenden mehr als 10 Mio. Menschen bei der Stellensuche den **europass**-Lebenslauf.

Deshalb informieren wir Sie heute in unserem Themen-Schwerpunkt über den **europass**-Lebenslauf. Es handelt sich um ein sehr praktisches Bewerbungsinstrument wie uns Interview-Partner aus den Bereichen Schule, Soziales und Wirtschaft bestätigen. Die nutzerfreundliche Formatvorlage ist in 26 Sprachen verfügbar. Rund die Hälfte aller **europass**-Nutzer ist jünger als 25 Jahre.

Viele Projektträger setzen in ihren Leonardo-da-Vinci-Aktionen den **europass**-Lebenslauf und den **europass**-Sprachenpass als Instrumente zur zeitsparenden Auswahl der Teilnehmer für die europäischen Bildungsprojekte ein.

Neu entwickelt wurde von der Nationalen Agentur Bildung für Europa beim BiBB (NA-BiBB) in Bonn ein kommentiertes Antragsformular für die Aktion Mobilität im Programm Leonardo da Vinci. Es erleichtert Neueinsteigern deutlich die Antragsstellung zum 4. Februar 2011. Wir danken der NA-BiBB für diesen hilfreichen Schritt.

Wir geben heute letztmals Partneranfragen an Sie weiter, die uns vor den Antragsterminen erreichen. Deshalb ist dieser Brief umfangreicher als sonst. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Für die „heiße Phase“ der Antragstellung wünschen wir allen Projektträgern Ausdauer, gute Ideen und viel Erfolg!

Mit freundlichen Grüßen aus München



Inhalt:

1. Interviews zum **europass**-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info



Andrea Matok

1. Interviews zum europass-Lebenslauf

Wer sich heute auf eine Stelle bewirbt, benötigt einen gut strukturierten und verständlich aufgebauten Lebenslauf, der alle Qualifikationen, Erfahrungen und Kompetenzen sinnvoll und nachvollziehbar dokumentiert. Gerade die Anforderungen der internationalen Arbeitswelt, deren Verflechtungen und Beziehungen unterstreichen diese Forderung. Hier bietet der europass-Lebenslauf einen neuen Standard, der auch im Inland akzeptiert wird.

Wir haben hierzu verantwortliche Personen aus Schule und Wirtschaft befragt.

Frau Andrea Matok
Sparda- Bank Ostbayern eG - Regensburg
Leiterin Personalmanagement und –entwicklung
Alter: 36 Jahre – verantwortlich für 230 Mitarbeiterinnen

Was halten Sie vom europass-Lebenslauf als Bewerbungsinstrument?

Der europass-Lebenslauf ist sehr vorteilhaft. In seiner übersichtlichen Gliederung bietet er mir als Personalchefin eine sehr komfortable Form, um mir schnell einen ersten Eindruck über die fachlichen Qualifikationen zu verschaffen. Daneben steht die Zeiteffizienz und ein guter Abgleich mit dem Stellenprofil für mich im Vordergrund.

Sie selbst haben den europass-Mobilitätsnachweis. Inwieweit sind europäische Auslandsaufenthalte im Personalentwicklungsbereich Ihres Kreditinstituts wichtig?

Diese sind zunächst sicher zweitrangig. Für die Personalentwicklung stehen für uns im Vordergrund die Mitarbeiterführung, die Methodenkompetenz, die sozialen Kompetenzen und auch Stressbewältigungsthemen. Doch er bietet Chancen für das Regionalitätsprinzip unserer Bank unter dem Gesichtspunkt „fördern und fordern“. Die Neugier der Mitarbeiterinnen für Changes (Veränderungsprozesse) ist für moderne Unternehmen wichtig. Der Mobilitätsnachweis bringt Transparenz in die aktuellen Sprachkenntnisse unserer Mitarbeiterinnen

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info

Wo sehen Sie entscheidende Unterschiede zu herkömmlichen Lebensläufen?

Als Erstes liegt der Unterschied in der Standardisierung. Dadurch eignet er sich für die zahlreichen Stellenprofile der MitarbeiterInnen. Im zweiten Schritt zeigt der europass-Lebenslauf natürlich auch die weiteren Kompetenzen organisatorischer, sozialer und künstlerischer Art. Diese sind als Inhalt für ein Vorstellungsgespräch interessant zur Vervollständigung der fachlichen Qualifikation. Problematisch erscheint es, wenn der Bewerber nur Kriterien wie die „Teamfähigkeit“ angibt, aber sich dabei nicht um deren Bedeutung für die Firma bewusst ist.

Welche Bedeutung messen Sie dem europass-Lebenslauf bei?

Der europass-Lebenslauf ist besonders interessant, weil er die fachlichen Qualifikationen vervollständigt. Er hat eine hohe Bedeutung, die sich künftig noch weiter durchsetzen wird. Schulen sollten ihn deshalb bereits im Bewerbungstraining einsetzen.

Herr Matthias Frieser
Integrationsfachdienst Oberpfalz
Alter: 35 Jahre – verantwortlich für 16 Erwachsene und 56 Jugendliche

Wen betreuen Sie?

Im Integrationsfachdienst betreuen wir Menschen mit Handicap und verhelfen diesen zur Integration ins Berufsleben. Wir stehen im Auftrag z. B. der Agentur für Arbeit bzw. unterschiedlicher Rehabilitationsträger. Insbesondere unterstütze ich Jugendliche bei der Integration auf dem ersten Arbeitsmarkt. Dabei arbeiten wir sehr eng mit der Lernwerkstatt Regensburg als Einrichtung der Kath. Jugendfürsorge zusammen.

Warum empfehlen Sie den europass-Lebenslauf?

Er spricht standardisierte Themen an und bietet als Bewerbungsinstrument eine große Übersichtlichkeit. Zugleich ist er eine Hilfestellung für Menschen, die sich in den Arbeitsmarkt integrieren wollen; vor allem für Jugendliche, die Selbstbewusstsein und Selbstsicherheit im Ausführen von Projekten gewinnen möchten.

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12



Matthias Frieser

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info

Welche Fertigkeiten und Fähigkeiten macht der europass-Lebenslauf besonders transparent in Ihrem Aufgabenbereich?

Gerade die Kompetenzen, die im ersten Anschein hinderlich und einschränkend sind, werden umfassend herausgestellt. Vermeintliche Behinderungen relativieren sich mitunter rasch und führen nicht länger zwingend zu Vorbehalten.

Jugendliche, die sich erstmals bewerben, werden ermuntert, sich ihrer Stärken und Talente bewusst zu werden und diese auch zu benennen. Dadurch unterstreichen sie ihre Persönlichkeit und wecken damit das Interesse der potentiellen Arbeitgeber.

Würden Sie ihn selbst verwenden?

Ja, weil im europass-Lebenslauf an alles gedacht wird. Die elektronische Nutzung ist sehr anwenderfreundlich, er kann ständig ergänzt und geändert werden, was zeitsparend ist. Und in seiner äußeren Form ist er optisch ansprechend.

Frau Marion Humpl, Studienrätin
Staatl. Berufsschule II - Leo-von-Klenze-Schule Ingolstadt
30 Jahre – verantwortlich für Berufsschülerinnen im Berufsfeld Kaufleute für Bürokommunikation

Was sind Ihre Erfahrungen mit dem Europass-Lebenslauf im Unterricht an der Berufsschule?

Im Unterricht kann der europass-Lebenslauf sehr gut im Fach Deutsch der 12. Jahrgangsstufe beim Thema Bewerbung eingesetzt werden. Außerdem unterstützt die englische Version den Englischunterricht beim Thema CV. So wird mit einem Zeitaufwand von ca. einer Schulstunde über die europass Homepage ein standardisierter Lebenslauf erstellt und abgespeichert, wobei dieser jederzeit wieder hochgeladen und aktualisiert werden kann. Durch die Eingabemasken und Hilfestellungen im Programm können die Schülerinnen den Lebenslauf sowohl in deutscher, als auch in englischer Sprache weitgehend selbstständig erstellen.

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12



Marion Humpl

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info

Welche Kompetenzen und Fähigkeiten können im europass-Lebenslauf besonders herausgestellt werden?

Neben der fachlichen Qualifikation erhalten die Fähigkeiten im sozialen, organisatorischen, technischen und künstlerischen Bereich große Aufmerksamkeit.

Ihre Berufsschule bietet Auslandspraktika im Programm Leonardo da Vinci an. Inwieweit ist der europass-Lebenslauf hierbei nützlich?

Um an dem Auslandsaufenthalt teilnehmen zu können, erwarten wir von den Bewerbern ein Motivationsschreiben mit dem europass-Lebenslauf in deutscher und englischer Sprache. Der englische Lebenslauf ist dabei für unseren englischen College-Partner von großer Bedeutung, um entsprechende Praktikumsplätze zu suchen. Gleichzeitig kann der europass-Lebenslauf nach der Rückkehr aus dem Ausland jederzeit um die erreichte Zusatzqualifikation ergänzt werden.

Frau María Jesús Cervero
Kordinatorin für Leonardo- und Erasmusprojekte
Fremdspracheninstitut der Landeshauptstadt München
49 Jahre – verantwortlich für 28 SchülerInnen u. 25 Studierende

Welche Erfahrungen machen Ihre Studierenden mit dem europass-Lebenslauf?

Viele Schülerinnen und Studierende denken, in einem Lebenslauf gehe es lediglich darum, auf Schulzeugnisse zu verweisen und einschlägige Berufserfahrungen nachzuweisen. Schlüssel-Kompetenzen wie Team- und Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität, Toleranz, soziales Engagement etc., die zwar schwieriger zu belegen sind, aber dennoch zur einer Einstellung führen können, finden bislang keinen Niederschlag in gängigen Lebenslauf-Formaten. Das Format des europass-Lebenslaufs ist deshalb eine große Hilfe. Wichtige Bereiche sind sofort erkennbar – und er kann in anderen Sprachen verwendet werden.

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12



Maria Jesús Cervero

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info

In diesem Lebenslauf schätzen die Studierenden Ihre sprachlichen Fähigkeiten selbst ein. Ist dies nicht ein Anreiz, eine bessere Sprachkompetenz vorzugeben, als wirklich vorhanden ist?

Im Gegenteil: Meine Erfahrung zeigt, dass die Schülerinnen und Studierenden eher zu bescheiden sind und sich unsicher bei der Einschätzung ihres Sprachniveaus fühlen. Sie benötigen häufig die Hilfe der Lehrkraft, denn der Europäische Referenzrahmen für Sprachen ist ihnen noch nicht geläufig. Dies verbessert sich, seit Lehrwerke zum Spracherwerb das Niveau angeben, das nach dem erfolgreichen Erlernen des Lernstoffes erreicht wird

Was könnte an Verbesserungen eingebracht werden?

Der europass-Lebenslauf bietet bereits die Möglichkeit, präzise über schulische Bildung, über gesammelte Berufserfahrungen, über das aktuelle Niveau in einer Fremdsprache und besonders über persönliche Fähigkeiten und über weitere, erworbene Kompetenzen zu berichten. Ein ausführlicheres Bild des Bewerbers kann sich ein Personalchef mit keinem anderen Lebenslauf machen.

Welche Rolle spielt der europass-Lebenslauf bei Bewerbungen im Ausland, als auch im Inland?

Die Akzeptanz des europass-Lebenslaufs steigt bei Personalchefs in Deutschland und im Ausland. Die Vorteile liegen dabei klar auf der Hand:

- Ein Standardformular, das sich individuell abändern lässt.
- Verantwortlichkeiten und Tätigkeiten ergänzen die Berufsbezeichnungen.
- Schnelles Abgleichen von Kompetenzen, Abschlüssen und Qualifikationen.
- Auflistung von Fähigkeiten und Kompetenzen, die informell erworben wurden.
- Sprachkenntnisse werden in den Kompetenzen Lesen, Schreiben, Sprechen und Hörverständnis einzeln eingeschätzt nach dem Europäischen Referenzrahmen für Sprachen.

Am Fremdspracheninstitut ist es gängige Praxis, den Europass-Lebenslauf für Bewerbungen in Deutschland und im Ausland nutzen.

Inhalt:

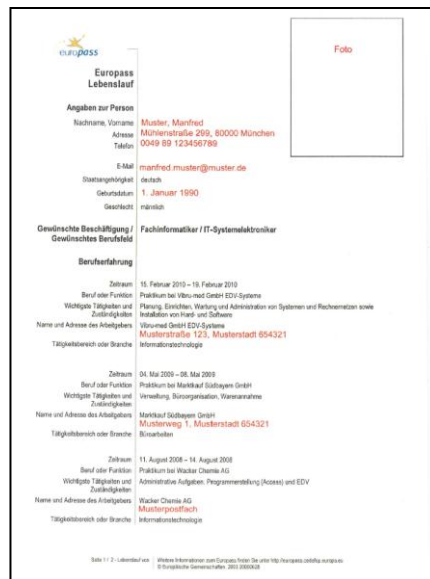
1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12

Leonardo-da-Vinci
Brief Nr.: 01/2011
17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“
Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info

Beispiel für den
europass-Lebenslauf



Europass Lebenslauf

Angaben zur Person
 Nachname, Vorname: Muster, Manfred
 Adresse: Mühlenstraße 209, 80000 München
 Telefon: 0049 89 123456789
 E-Mail: manfred.muster@muster.de
 Staatsangehörigkeit: deutsch
 Geburtsdatum: 1. Januar 1990
 Geschlecht: männlich

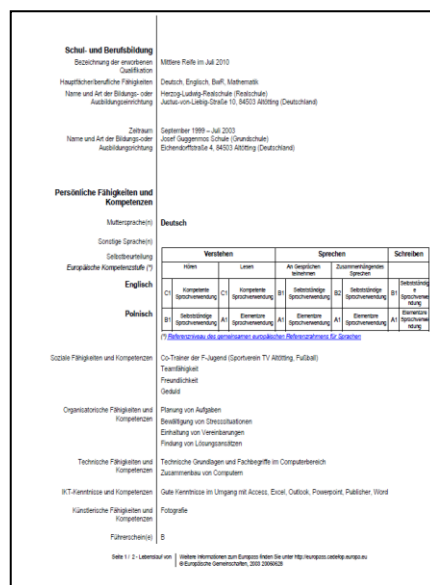
Gewünschte Beschäftigung / Gewünschtes Berufsfeld: Fachinformatiker / IT-Systemelektroniker

Berufserfahrung

Zeitraum:	15. Februar 2010 – 15. Februar 2010
Beruf oder Funktion:	Praktikum bei Vibromat GmbH EDV-Systeme
Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten:	Planung, Einrichten, Wartung und Administration von Systemen und Rechnernetzen sowie Installation von Hard- und Software
Name und Adresse des Arbeitgebers:	Vibromat GmbH EDV-Systeme Musterstraße 123, Musterstadt 654321
Tätigkeitsbereich oder Branche:	Informationstechnologie

Zeitraum: 04. Mai 2009 – 05. Mai 2009
Beruf oder Funktion: Praktikum bei Wacker Chemie AG
Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten: Veranlassung, Inauguration, Veranstaltung
Name und Adresse des Arbeitgebers: Wacker Chemie AG
 Musterweg 1, Musterstadt 654321
Tätigkeitsbereich oder Branche: Bismarck

Zeitraum: 11. August 2008 – 14. August 2008
Beruf oder Funktion: Praktikum bei Wacker Chemie AG
Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten: Administrative Aufgaben, Programmierung (Access) und EDV
Name und Adresse des Arbeitgebers: Wacker Chemie AG
 Musterweg 1, Musterstadt 654321
Tätigkeitsbereich oder Branche: Informationstechnologie



Schul- und Berufsbildung
 Bezeichnung der erworbenen Qualifikation: Mittlere Reife im Juli 2010
 Hauptfächer/berufliche Fächergruppen: Deutsch, Englisch, Sport, Mathematik
 Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungsanstalt: Herzog-Ludwig-Realschule (Realschule)
 Justus-von-Liebig-Strasse 10, 84503 Altdorf (Deutschland)

Persönliche Fähigkeiten und Kompetenzen

Muttersprache(n): Deutsch

Sprachen

Sprache	Verstehen		Sprechen		Schreiben
	Hören	Lesen	Auf gesprochenen Texten	Zusammenhängen	
Englisch	B1	B1	B1	B1	B1
Polnisch	B1	B1	B1	B1	B1

Soziale Fähigkeiten und Kompetenzen: Co-Trainer der F-Jugend (Sportverein TV Altdorf, Fußball)
 Teamfähigkeit, Freundlichkeit, Geduld

Organisatorische Fähigkeiten und Kompetenzen: Planung von Aufgaben, Bewältigung von Drucksituationen, Einbindung von Interessengruppen, Findung von Lösungswegen

Technische Fähigkeiten und Kompetenzen: Technische Grundlagen und Fachbegriffe im Computerbereich, Zusammenbau von Computern

ICT-Fähigkeiten und Kompetenzen: Gute Kenntnisse im Umgang mit Access, Excel, Outlook, Powerpoint, Publisher, Word

Künstlerische Fähigkeiten und Kompetenzen: Fotografie

Fähigkeitsschild: B

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12

← Sprachkenntnisse

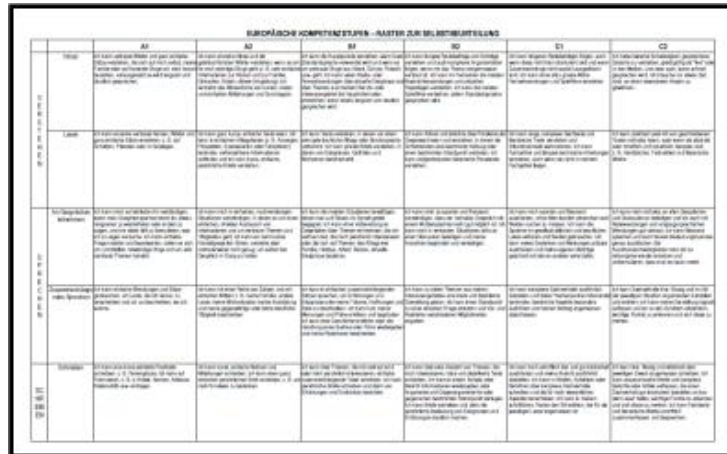
← Persönliche Fähigkeiten und Kompetenzen

Leonardo-da-Vinci
 Brief Nr.: 01/2011
 17. Januar 2011

„Berufliche Bildung bewegt - Zukunft für Europa“

Leonardo da Vinci – das europäische Berufsbildungsprogramm

www.eu-bildungsprogramme.info



The table is a grid for self-assessment of language proficiency. The columns represent levels: A1, A2, B1, B2, C1, and C2. The rows represent different skills: Hörverstehen (Listening), Leseverstehen (Reading), Schreiben (Writing), Sprechen (Speaking), and Sprachmittlung (Language Mediation). Each cell contains a brief description of the skills expected at that level.

Mit Hilfe des europäischen Referenzrahmens für Sprachen kann jeder Bewerber seine eigenen sprachlichen Fähigkeiten selbst einschätzen und sein jeweiliges Niveau in den vier verschiedenen Bereichen Hören, Lesen, Schreiben und Sprechen angeben (A1, A2, B1, B2, C1, C2). Damit lassen sich genaue Angaben zum Leistungsstand machen.

Übrigens: Der europass-Lebenslauf ist frei verfügbar, er kann also kostenlos verwendet und aktualisiert werden wie es Ihren Bedürfnissen entspricht.

Mehr Informationen zum europass-Lebenslauf erhalten Sie beim Nationalen Europass Center (NEC) unter www.europass-info.de.

Ausgearbeitete Unterrichtsbausteine zum Thema „Bewerbung“ und „europass-Lebenslauf“ finden Sie beim ISB Bayern unter www.eu-bildungsprogramme.info (→ Leonardo da Vinci → europass) oder bekommen Sie über wolfgang.schwarzenberger@isb.bayern.de

Der europass-Lebenslauf eignet sich zudem zur Auswahl von Teilnehmern in europäischen Bildungsprojekten. Ein anschauliches Beispiel im Bereich Leonardo da Vinci (Berufsbildung) zeigt die Webseite der Staatl. Berufsschule Erding: <http://www.bs-ed.de/leonardo/leonardo-ivt/leonardo-ivt.htm>.

Inhalt:

1. Interviews zum europass-Lebenslauf S.2
2. Aktuelles / Antragstermine S.9
3. „Leonardo-Splitter“ S.10
4. Materialien S.10
5. Schwaben S.11
6. Partner-Anfragen S.12



Nationales
 Europass Center
 Bonn